

Caméra de sport HD miniature



Référence: X97PC
Version : 1.3
Langue : Français

Fonctions

Nous remercions d'avoir fait l'acquisition de cet appareil photo. Il est muni d'une vidéo haute définition avec des très belles images dynamiques en continu. Les captures prennent en charge la vidéo au format AVI, et par voie de conséquence permettent de réaliser des photos de grande netteté. Cet appareil photo est de conception unique et très portable, et vous procure une vie quotidienne pratique, sûre et tout en couleur dans divers domaines. Veuillez vous assurer de lire attentivement ce guide d'utilisation et conservez-le de manière appropriée pour une référence future.

L'affichage écran et les schémas utilisés dans ce guide visent une introduction détaillée et visualisée de cet appareil photo numérique. En raison d'aspects techniques de la R & D, les affichages et les schémas peuvent être différents de l'appareil photo numérique même.

Précautions

Avant toute exploitation, veuillez lire attentivement ce guide afin de garantir une utilisation appropriée et sûre, et d'obtenir une meilleure performance et une durée de vie prolongée de cet appareil photo.

- ◆ Tenez-le à l'abri du soleil, et protégez sa lentille contre les rayons solaires directs. Le non respect de cette consigne peut endommager le capteur d'image de l'appareil photo.
- ◆ Veuillez être prudent avec l'appareil afin d'éviter l'eau ou le sable d'y pénétrer pendant son utilisation à la plage. L'eau, le sable, la poussière ou des particules contenant du sel peuvent endommager l'appareil photo.
- ◆ Tenez l'appareil loin de la poussière et des produits chimiques. Il est obligatoire de le stocker dans un lieu frais et sec et bien aéré. Ne placez pas l'appareil photo dans un lieu à forte température, d'humidité élevée ou très poussiéreux afin d'éviter son dysfonctionnement.
- ◆ En cas d'accumulation de saleté ou de poussière sur l'appareil photo, nettoyez-le avec un chiffon doux, propre et sec. En cas de présence de sable sur l'appareil ou sur son objectif, soufflez-le délicatement.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

- ◆ Pour nettoyer la surface de la lentille de l'appareil photo, premièrement, soufflez-la pour débarrasser le sable, puis nettoyez-la avec un morceau de tissu mou ou du papier appropriés aux instruments optiques. Si nécessaire, veuillez nettoyer l'appareil photo avec un nettoyant. Il est strictement interdit de le nettoyer avec une solution chimique.
- ◆ Il est strictement interdit de toucher la surface de la lentille avec les doigts.
- ◆ Dans le cas de la première utilisation de la carte mémoire de l'appareil, premièrement, veuillez procéder à une sauvegarde des données, puis formatez la carte mémoire d'un trait.
- ◆ La carte micro SD externe est un composant électronique précis. Les éléments suivants peuvent entraîner une perte ou un endommagement des données:
 1. Mauvaise utilisation de la carte mémoire.
 2. Carte déformée, des cartes tombées ou un impact contre la carte mémoire.
 3. Haute température, humidité ou rayons solaires directs.
 4. Champ statique ou champ électromagnétique proches.
 5. Enlèvement de la carte mémoire ou interférence avec l'alimentation de la caméra pendant la navigation dans la carte mémoire avec l'appareil photo ou un ordinateur (c'est-à-dire la lecture, l'écriture ou le formatage).
 6. Contact de la surface métallique de la carte mémoire avec le doigt ou un objet métallique.
 7. Durée de vie de la carte mémoire dépassée.

À propos du produit

- ◆ Ce produit est de dimension compacte et d'installation facile.
- ◆ L'appareil dispose d'une vidéo haute définition et des images dynamiques. Même sous un éclairage faible, la vidéo peut être enregistrée. Il prend également en charge la vidéo au format AVI.
- ◆ Prend en charge la VGA (640x480) et la capture HD (1280x720).
- ◆ Trois dimensions (donc 5m, 3m et 1m) d'image sont disponibles en option.
- ◆ Ce produit prend en charge la fonction de date et d'heure en filigrane et ces deux paramètres peuvent être affichés en synchrone pendant l'enregistrement.
- ◆ Prend en charge l'USB 2.0 à haut débit.
- ◆ Supporte une carte micro SD d'un max. de 32G.
- ◆ Cet appareil prend en charge la méthode d'enregistrement de couverture en boucle et le nouvel enregistrement peut masquer automatiquement les anciennes images, réalisant de ce fait un enregistrement de roulement sans fin, prenez soin de sauvegarder toutes les images lorsque le message «Mémoire pleine» s'affiche à l'écran, autrement toutes les nouvelles captures supprimeront les plus anciennes.
- ◆ Ce produit est équipé de la fonction de relecture sur site. Il est possible de vérifier la vidéo enregistrée sur site avec l'affichage.

Boîtier étanche par utilisation de la notice

- ◆ Avant de sceller le boîtier étanche, gardez propre le joint en caoutchouc du boîtier de l'appareil photo, un seul cheveu ou grain de sable peuvent provoquer une fuite. Il est possible de vérifier en fermant le boîtier sans insérer l'appareil photo. Plongez-le complètement dans l'eau pendant environ une minute. Retirez-le de l'eau, séchez son extérieur avec une serviette, puis ouvrez-le. Si tout l'intérieur est sec, le boîtier est bon pour une utilisation sous l'eau.
- ◆ N'oubliez pas de placer le commutateur de mode à votre position préférée d'enregistrement avant d'insérer l'appareil dans le boîtier étanche. Il n'existe aucune touche externe pour le commutateur de mode.
- ◆ Après chaque utilisation dans de l'eau salée, vous devez rincer l'extérieur du boîtier avec de l'eau non-salée et sécher ensuite. Le non respect de cette consigne peut éventuellement provoquer la corrosion de l'axe d'articulation et l'accumulation du sel dans le joint, ce qui peut causer son endommagement.
- ◆ Pour nettoyer le joint, rincez à l'eau douce et égouttez (le séchage avec un chiffon peut laisser une fibre qui affecte l'étanchéité). Re-installez le joint dans les rainures du panneau arrière du boîtier.

Exigences du système

Exigences du système	
Système d'exploitation	Microsoft Windows 2000, XP, Vista, 7, ou supérieur
CPU	Supérieur à Intel Pentium III 800MHz ou CPU équivalent
Mémoire	Minimum 512MB
Carte son, carte vidéo	Carte son et carte video doivent prendre en charge DirectX8 ou la version supérieure
Disque dur	Plus de 500MB d'espace libre
Autres	1 USB 1.1 standard ou interface USB 2.0

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Présentation et principale introduction

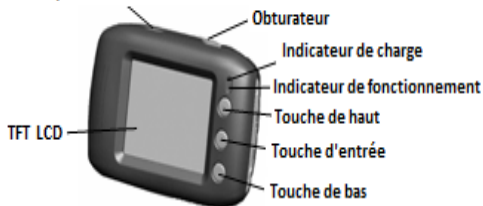
Commutateur de Mode

- Appareil photo
- Vidéo
- Relecture



Lentille

Alimentation
ON/OFF



Clip Sonic®

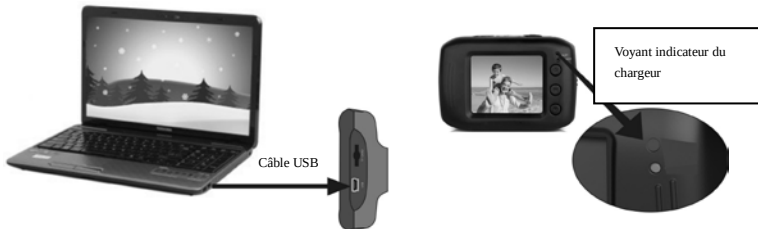
TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Touche/Indicateur	Fonction	
Alimentation On/Off	Active ou désactive l'appareil photo. À l'ouverture du menu, passez du mode normal (paramètres d'effets et relecture d'image, de vidéo) au menu de configuration.	
Obturbateur	En mode d'enregistrement vidéo, il est utilisé pour démarrer / arrêter l'enregistrement. En mode de capture, il est utilisé comme obturbateur. En mode de lecture; il est utilisé pour lire la vidéo. Lorsque vous utilisez le menu, il est utilisé pour valider la sélection.	
Touche de Haut	Zoom numérique avant (capture / mode vidéo); sélection de menu (après l'ouverture du menu); pause, continuer la lecture (lors de la lecture et de l'enregistrement vidéo en mode de relecture).	
Touche d'entrée	Ouverture / sortie du menu. Arrête la lecture (lors de la relecture vidéo).	
Touche de Bas	Zoom numérique arrière (capture / mode vidéo); sélection de menu (après l'ouverture du menu).	
Comm. De Mode	Permet de passer à différents modes de capture, vidéo et relecture.	
Indicateur de fonctionnement	Indicateur supérieur pour la recharge.	En état de désactivation, il reste constamment allumé lorsque le chargeur est branché au secteur
	Indicateur inférieur pour le fonctionnement.	Il clignote une fois lors de la capture, et rest allumé en permanence en cas de connexion à un disque portable d'ordinateur

Début d'utilisation

1. Recharger la batterie lithium intégrée



En état de mise hors tension, lorsque l'appareil photo est relié à un ordinateur, la charge commence. À ce moment, l'indicateur de charge s'allume et il s'éteint lorsqu'elle la recharge est terminée. Généralement, 2 à 4 heures suffisent pour faire le plein de recharge.

2. Utilisation de la carte mémoire

1. Suivez les instructions gravées sur l'insert de la carte mémoire, elles permettent d'insérer entièrement la carte FT dans l'insert de la carte.
2. Enlevez la carte FT, après avoir exercé une légère pression vers l'intérieur sur l'extrémité de la carte mémoire, elle va s'éjecter.



Remarque: l'appareil photo n'est pas doté d'une mémoire intégrée, d'où la nécessité d'une carte mémoire.

3. Marche/Arrêt alimentation:

- 3.1 En marche: appuyez et maintenez la touche ALIMENTATION pendant 3 secondes, l'écran s'allume et l'appareil photo passe en phase de démarrage.



3.2 En arrêt: en état inactif de l'appareil photo, cliquez sur la touche ALIMENTATION pour éteindre l'appareil.

Arrêt automatique: lorsqu'arrive l'heure définie pour virer en état inactif, l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. Le temps par défaut de mise hors tension du système est de 5 minutes.

3.3 Mise hors tension en raison de batterie faible: en cas de batterie trop faible, l'icône «  » s'affiche sur l'écran LCD. Veuillez recharger immédiatement la batterie. Lorsque l'icône vire au rouge et clignote, l'appareil s'éteint automatiquement.

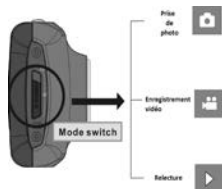
4. Commutation en mode de fonctionnement

L'appareil est doté de trois modes: capture, vidéo et mode. Après l'allumage, l'on peut passer aux différents modes par le commutateur de MODE.

Mode capture: prendre des photos.

Mode vidéo: enregistrement vidéo et entraînement (5min, 3min et 1min).

Mode relecture: relecture fichiers photos et vidéo



5. Indicateurs

Indicateur de fonctionnement : Lorsque l'appareil photo est en marche (par exemple, enregistrement vidéo, capture ou arrêt automatique de l'écran), l'indicateur de fonctionnement s'allume.

Indicator de recharge: L'allumage permanent a pour but de rappeler à l'utilisateur que l'appareil est en charge.

6. Mode vidéo

Au moment de pousser le commutateur de Mode sur le mode vidéo, cliquez sur l'obturateur en état d'aperçu pour commencer l'enregistrement vidéo; cliquez dessus à nouveau pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrête automatiquement au cas où il n'y a plus d'espace libre sur la carte mémoire ou que la batterie est très faible:

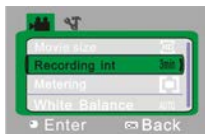
- 1 **00:00:01**: compteur, indiquant 1 seconde d'enregistrement restante (indiquant 1 seconde d'enregistrée pendant l'enregistrement).
- 2  : mode icône: indique que le mode actuel est enregistrement vidéo.
- 3  : icône temps d'enregistrement vidéo en boucle: indique que temps d'enregistrement vidéo en boucle est de 3 minutes.
- 4  : taille du film: indique que la taille actuelle du film est de 720P.
- 5  : indique qu'une carte mémoire est en cours d'insertion.
- 6  : agrandissement du zoom numérique: appuyez sur la touche Haut et Bas pour régler le zoom entre 1x et 4x.
- 7  : icône de batterie: indique le niveau actuel de la batterie.
- 8  : icône de balance blanche: indique le mode actuel de balance blanche est sur automatique.
- 9  : icône de mesure: indique qu'il s'agit actuellement de la mesure perspective de plein écran.



Paramétrage du menu vidéo

En mode vidéo, appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu, puis appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le menu. Lors de la sélection du menu, l'arrière-plan de l'élément sélectionné sera mis en surbrillance. Appuyez sur l'obturateur pour accéder au sous-menu. Dans le sous-menu, appuyez sur les touches Haut et Bas pour la sélection, appuyez sur l'obturateur pour valider et pour revenir au menu

principal. Dans le menu principal, appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.



▲ Menu vidéo

Options du menu vidéo

Menu principal	Sous-menu	Description
Format vidéo	1280x720	Format haute résolution.
	640X480	Format moyenne résolution.
Enregistrement int.	Arrêt	Mise hors tension du registre.
	1 mn	Définir le registre d'entraînement sur 1 minute comme phase de répétition.
	3 mn	Définir le registre d'entraînement sur 3 minutes comme phase de répétition.
	5 mn	Définir le registre d'entraînement sur 5 minutes comme phase de répétition.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Mode de mesure	Mesure centrale	Mesure d'objet à la zone centrale.
	Mesure à plusieurs points	Mesure d'objet à plusieurs points.
	Mesure à un point	Mesure d'objet à un point.
Balance blanche	Automatique	Utilisation de la balance blanche automatique, approprié pour la plupart des cas.
	Éclairage de jour	Approprié pour un milieu éclairé à la lumière du jour.
	Nuageux	Approprié pour un milieu nuageux
	Lumière fluorescente	Approprié pour un milieu à source de lumière fluorescente.
	lumière au tungstène	Approprié pour un milieu à source de lumière à tungstène
Effect spécial	Normal	Effect normal.
	Noir sur blanc	Effect noir sur blanc.
	Sepia	Effect sépia.
	Film négatif	Effect de film negative.
	Rouge	Effect de rouge.
	Vert	Effect de vert.

	Bleu	Effect de bleu.
Timbre dateur	Arrêt	Arrête l'impression de la date/heure sur le fichier.
	Date	Imprime la date sur le coin droit du fichier pendant la capture/enregistrement video.
	Date et heure	Imprime la date et l'heure sur le coin droit du fichier pendant la capture/enregistrement video.

7 Entraînement de l'enregistrement vidéo:

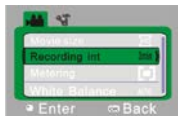
Poussez le commutateur de Mode sur mode vidéo, ouvrez le menu, appuyez sur la touche Bas pour sélectionner le menu «Intervalle ENREGISTREMENT», appuyez sur la touche de l'obturateur pour entrer dans le sous-menu, le mode boucle d'enregistrement «1 mn, 3 mn, 5mn» est libre à la sélection. Après avoir appuyé sur la touche OK pour confirmation, appuyez à nouveau sur la touche OK pour sortir du menu. Lorsque l'obturateur est enfoncé, il commence l'enregistrement vidéo. Pendant cette phase, l'appareil arrête automatiquement l'enregistrement vidéo suivant les sélections 1 mn, 3 mn, 5 mn et reprend immédiatement la prochain segment d'enregistrement vidéo (par exemple, lorsque 5 mn est sélectionné dans le menu, l'appareil s'arrête automatiquement à la fin de 5 mn d'enregistrement, et entame le segment suivant de l'enregistrement vidéo).

AVERTISSEMENT ! Lorsque la carte mémoire est pleine, le premier segment de fichier enregistré sera supprimé du volume correspondant à l'espace du prochain enregistrement, et l'opération se répète ainsi dans le processus.

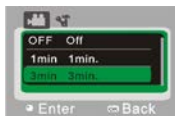
Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation



▲ Ouvrir le menu d'enreg. vidéo



▲ Sélectionnez l'heure enreg.
en boucle et appuyez sur OK pour confirmer.



▲ Sortir du menu et appuyez sur
l'obturateur pour lancer l'enreg. Vidéo en boucle

Remarque: Après avoir sélectionné ARRÊT dans le menu «Intervalle d'ENREGISTREMENT», l'appareil passe en enregistrement vidéo normal. L'enregistrement normal va au-delà de la limite de temps, et il ne s'arrêtera que lorsque la carte mémoire sera pleine.

8. Mode capture:

Poussez le commutateur de Mode sur le mode Capture. Appuyez une fois sur l'obturateur en état d'aperçu pour une image prise:

1 **9999**: Compteur: indique le nombre de photos disponibles pouvant être prises.

2  : icône de mode: indique qu'il est actuellement le mode de capture.

3  : taille du film: cliquez sur cet icône pour sélectionner entre 1M/3M/5M.

4  : indique qu'une carte mémoire est en cours d'insertion.

5  **1.84** : agrandissement du zoom numérique: appuyez sur la touche Haut et Bas pour régler le zoom entre 1x et 4x.

6  : icône de batterie: indique le niveau actuel de la batterie.

7  : icône du retardateur: indique que le mode actuel du retardateur est réglé sur 10 secondes.

8  **AUTO** : icône de balance blanche: indique le mode actuel de balance blanche est sur automatique.

9  : icône de mesure: indique qu'il s'agit actuellement de la mesure perspective de plein l'écran



Paramétrage du menu de capture

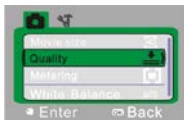
En mode de capture, appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu, puis appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le menu. Lors de la sélection du menu, l'arrière-plan de l'élément sélectionné sera mis en surbrillance. Appuyez sur l'obturateur pour accéder au sous-menu. Dans le sous-menu, appuyez sur les touches Haut et Bas pour la sélection, appuyez sur l'obturateur pour valider et pour revenir au menu

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

principal. Dans le menu principal, appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.



▲ Menu de la capture

Options menu de la capture

Menu principal	Sous-menu	Description
Taille d'image	2592 x 1944	Résolution à 5 mégapixels.
	2048 x 1536	Résolution à 3 mégapixels.
	1280 x 1024	Résolution à 1 mégapixel.
Qualité d'image	Excellente	Meilleure qualité d'image.
	Bonne	Bonne qualité d'image.
	Normale	Qualité générale d'image.
Mode de mesure	Mesure centrale	Mesure d'objet à la zone centrale.
	résolution à mégapixel	Mesure d'objet à plusieurs points.
	Mesure à un point	Mesure d'objet à un point.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Balance blanche	Automatique	Utilisation de la balance blanche automatique, approprié pour la plupart des cas.
	Éclairage de jour	Approprié pour un milieu éclairé à la lumière du jour.
	Nuageux	Approprié pour un milieu nuageux
	Lumière fluorescente	Approprié pour un milieu à source de lumière fluorescente.
	lumière au tungstène	Approprié pour un milieu à source de lumière à tungstène
Exposition	/	Utiliser la touché de Gauche et de Droite pour régler la compensation de l'exposition.
Mode de capture	Arrêt	Utilise le mode général de capture simple.
	2 s	Utilise le mode retardateur de 2 sec. d'attente.
	10 s	Utilise le mode retardateur de 10 sec. d'attente.
	Capture en continu	Utiliser la capture en continu.
Effect spécial	Normal	Effect normal.
	Noir sur blanc	Effect noir sur blanc.
	Sépia	Effect sépia.
	Film négatif	Effect de film negative.
	Rouge	Effect de rouge.

Timbre dateur	Vert	Effect de vert.
	Bleu	Effect de bleu.
	Arrêt	Arrête l'impression de la date/heure sur le fichier.
	Date	Imprime la date sur le coin droit du fichier pendant la capture/enregistrement video.
	Date et heure	Imprime la date et l'heure sur le coin droit du fichier pendant la capture/enregistrement video.

9. Mode de relecture:

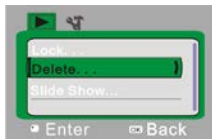
9.1 Après la mise en marche, remenez le commutateur de Mode en mode de relecture:

-  : icône de mode: indique l'appareil est actuellement en mode de relecture.
-  : Indique qu'il y a un fichier dans l'actuel dossier/en tout un dossier.
-  : indique que l'actuel dossier est verrouillé.
-  : indique que le fichier en cours est un fichier vidéo.



9.2 Paramétrage du menu de relecture

En mode de relecture, appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu, puis appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le menu. Lors de la sélection du menu, l'arrière-plan de l'élément sélectionné sera mis en surbrillance. Appuyez sur l'obturateur pour accéder au sous-menu. Dans le sous-menu, appuyez sur les touches Haut et Bas pour la sélection, appuyez sur l'obturateur pour valider et pour revenir au menu principal. Dans le menu principal, appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.



▲ Menu de relecture

Options du menu de relecture

Menu principal	Sous-menu	Description
Verrouillage	Verrouillage/déverrouillage de ce fichier	Verrouillage/déverrouillage de ce fichier
	Verrouillage de tout	Verrouillage de tous les fichiers
	Déverrouillage de tout	Déverrouillage de tous les fichiers

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Suppression	Suppression de ce fichier	Suppression du fichier en cours.
	Suppression de tout	Suppression de tous les fichiers.
Diaporama	Début	Début de lecture du diaporama.
	Intervalle	1sec.~10sec.
	Reprise	Oui/Non.

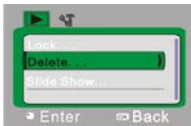
9.3 Lecture de clips vidéo:



Pendant la lecture, appuyez sur la touche de l'obturateur pour lire, appuyez sur la touche Haut pour pause,

appuyez sur la touche de l'obturateur pour arrêter la lecture.

9.4 Suppression de fichier:

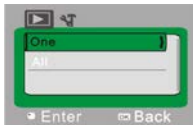


Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

1) Après avoir sélectionné le fichier à supprimer, ouvrez le menu, appuyez sur les touches Haut et Bas pour sélectionner «Supprimer».



2) Appuyez sur la touche de l'obturateur pour valider, après avoir sélectionné «Un», appuyez sur la touche de l'obturateur pour valider). «Tout» signifie supprimer tous les fichiers.)



3) Après avoir sélectionné «Oui», appuyez sur la touche de l'obturateur pour supprimer le fichier. Lorsque le fichier est supprimé, appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.

10. Menu de paramétrage du système:

En mode de capture, appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu, puis appuyez sur Haut et Bas pour sélectionner le menu. Lors de la sélection du menu, l'arrière-plan de l'élément sélectionné sera mis en surbrillance. Appuyez sur l'obturateur pour accéder au sous-menu. Dans le sous-menu, appuyez sur les touches Haut et Bas pour la sélection, appuyez sur l'obturateur pour valider et pour revenir au menu principal. Dans le menu principal, appuyez sur la touche OK pour sortir du menu.



▲ Menu de paramétrage du système

Options du menu de paramétrage du système

Menu principal	Sous-menu	Description
Relecture automatique	Arrêt	Aucune relecture exécutée après la capture.
	1 seconde	Relecture exécutée 1 seconde après la capture
	3 secondes	Relecture exécutée 3 secondes après la capture.

Clip Sonic®

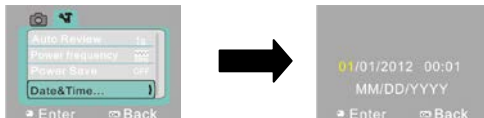
TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Fréquence d'alimentation	50Hz	Défini sur la fréquence de 50Hz de source de lumière.
	60Hz	Défini sur 60Hz de relecture exécutée 1 seconde après la capture.
Arrêt automatique	1 minute	Arrêt automatique exécuté en cas d'1 minute en état inactif.
	3 minutes	Relecture exécutée 3 secondes après la capture.
	5 minutes	Relecture exécutée 5 secondes après la capture.
	ARRÊT	Annuler l'arrêt automatique.
Date et heure	/	Définir le format de la date et de l'heure.
Langue	/	Définir la langue.
Formater	Oui/Non	Formater la carte mémoire.
Valeur par défaut	Oui/Non	Retour à la valeur par défaut.

Définition de la date et de l'heure :

Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu, puis appuyez sur la touche Alimentation pour accéder au menu de configuration. Appuyez sur la touche Bas pour sélectionner l'élément «Date et Heure» et appuyez sur la touche de l'obturateur pour accéder à la fenêtre de configuration.



Dans la fenêtre de configuration, appuyez sur la touche d'Alimentation pour sélectionner l'élément à régler (date, heure). L'élément sélectionné sera surligné en jaune. Ensuite, appuyez sur la touche Haut ou Bas pour le réglage. À la fin du processus, appuyez sur la touche de l'obturateur pour valider le réglage, ou appuyez sur la touche OK pour annuler la configuration et revenir en arrière. Pour terminer, appuyez sur la touche OK pour sortir du mode de configuration.

Application dans un PC

1. Relier à un PC

L'appareil photo est doté d'une fonction plug & play. En état d'alimentation, après la connexion de l'appareil à l'ordinateur avec un câble USB, il peut être commuté en mode de disque dur portable.

L'icône du disque dur portable s'affiche dans la fenêtre du «Poste de travail». La capture d'images / vidéo que vous réalisez est stockée dans le dossier disque dur portable I: \ DCIM \ 100MEDIA («I» indique l'équipement disque dur portable)

2. Utilisation de la fonction camera de l'ordinateur

Après avoir connecté l'appareil photo à l'ordinateur, appuyez sur la touche OK pour entrer en mode caméra.

Paramètres techniques

Capteur d'image	1.3 mégapixel (CMOS)
Mode fonction	Vidéo, capture, mode voiture, disque portable, caméra PC
Lentille	F3.1 f = 9,3 mm
Zoom numérique	4x
Obturateur	Obturateur électronique

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Guide d'utilisation

Affichage LCD	Écran TFT de 1,77"	
Résolution d'image	8M (3264 x 2448)/ 5M(2592 x 1944) / 3M(2048 x 1536)	
Résolution vidéo	VGA: 640 x 480 (60 cadres/seconde); 720P:1280 x 720 (30 cadres/seconde)	
Balance blanche	Automatique/Ensoleillé/Nuageux/Lumière fluoescence/Lumière à tungstène	
Exposition	-2.0 ~ +2.0	
Format de fichier	Vidéo	AVI
	Image	JPEG
Moyen de stockage	Carte micro SD (prend en charge un max. de 32GB)	
Interface USB	Interface USB 2.0 Haut débit	
Alimentation	Batterie lithium rechargeable intégrée de 3,7 V	
Dimensions (L x l x h)	67*48*29 mm	
Poids	Approximativement 48g	

Package standard



Caméra



Guide d'utilisation



Câble USB



Mise au rebut correcte de l'appareil



(Equipement électrique et électronique)

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays d'Europe qui ont adopté des systèmes de collecte séparés)

La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets ménagers.

Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

CLIP SONIC

- Photo non contractuelle
- Soucieux de la qualité de ses produits le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis



Pour en savoir plus :
www.quefaire-demarches.fr

Miniature HD Sports camera



Reference: X97PC

Version : 1.3

Language : English

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Functions

Thank you for purchasing this camera. This product features high definition video with strong continuous dynamic images. The images support AVI video format, and thus clear pictures can be achieved. This device adopts a unique and super portable design, which benefits a convenient, safe and colorful daily life for you in various fields. Please make sure to carefully read this manual and keep it properly for future reference.

Screen display and diagrams used in this manual are for detailed and visualized introduction for this digital camera. Because of technical R&D, the displays and diagrams may vary with the actual digital camera.

Precautions

Before using the camera, please carefully read this user's manual to ensure a correct and safe use of the camera, and to achieve the best performance and a prolonged lifespan of it.

- ◆ Keep the camera away from direct sunlight, and keep lens of the camera away from directing sunshine. Otherwise, image sensor of the camera may be damaged.
- ◆ Please be careful with the camera to avoid water or sand entering the camera while using it on sand beach or by water. Water, sand, dust or particles containing salt may damage the camera.
- ◆ Keep the camera away from contacting dust and chemical materials. It is a must to keep the camera at a cool and dry place with good ventilation. Do not place the camera at a place with high temperature, humidity or with much dusts to prevent abnormal operation caused to the camera.
- ◆ In case of dirt or dust accumulated on the camera, clean them with a piece of soft, clean and dry cloth. In case of sand on the camera or lens, gently blow off the sands.
- ◆ To clean the surface of the camera lens, it is firstly to blow off the sands on it, and then clean it with a

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

piece of mop or paper suitable for optical instruments. If needed, please clean camera with cleanser. It is strictly prohibited to clean the camera with organic solution.

- ◆ Touching surface of the lens with finger is strictly prohibited.
- ◆ In case of the first time of using memory card of the camera, please firstly make a back-up of the data, and then format the memory card in a one-off way.
- ◆ External Micro SD card is a precise electronic component. The followings may cause loss or damage of the data:
 1. Improper use of the memory card.
 2. Bended card, fallen cards or impact against the memory card.
 3. High temperature and humidity or direct sunlight.
 4. Static field or electromagnetic field nearby.
 5. Taking out the memory card or interference with the camera power supply during visiting the memory card with the camera or computer (meaning reading, writing or formatting).
 6. Contact metal surface of the memory card with finger or metal article.
 7. Beyond lifespan of the memory card.

About the Product

- ◆ This product features compact size and easy installation;
- ◆ The product features high definition video and dynamic images. Even under low illumination, video can be recorded, and it also supports AVI video format.
- ◆ Support VGA (640x480) and HD (1280x720) capturing.
- ◆ Three sizes (including 5M, 3M and 1M) of image are for option.
- ◆ This product supports time and date watermark function, and time and date can be synchronously

displayed while recording.

- ◆ Support high-speed USB2.0.
- ◆ Support max. 32G Micro SD card.
- ◆ This product adopts loop coverage recording method and the new recording can automatically cover the former images achieving an endless rolling recording, take care of save all images when the message “Full memory” appear on the screen, otherwise all new captures will erase the oldest.
- ◆ This product is equipped with on-site replay function. You may check the video recorded on-site with the display.

Waterproof Case Using Notice

- ◆ Before sealing the waterproof case, keep the camera housing’s rubber seal clean, a single hair or grain of sand can cause a leak. You can test by closing the case without inserting the camera. Submerge the case completely in water for about a minute. Remove the case from the water, dry off its exterior with a towel, then open the case. If the entire interior is dry, the case is safe for use under water.
- ◆ Remember to put the Mode Switch in your desired recording position before inserting the camera in the waterproof case. There is no external button for the Mode Switch.
- ◆ After every use in salt water you will need to rinse the outside of the housing with non-salt water and dry. Not doing this can eventually cause corrosion of the hinge pin and salt buildup in the seal, which can cause failure.
- ◆ To clean the seal, rinse in fresh water and shake dry (drying with a cloth may cause lint to compromise the seal). Re-install the seal into the grooves in the backdoor of the housing.

System Requirements

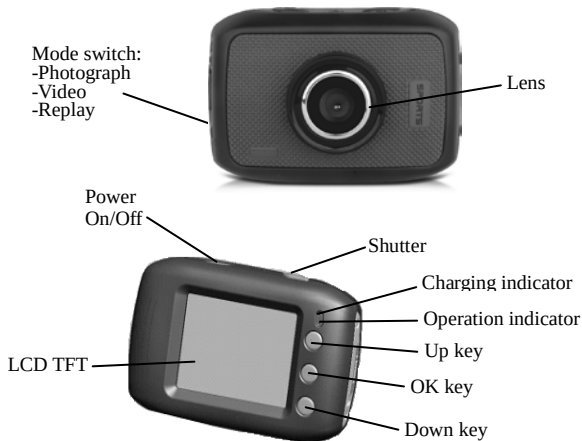
System Requirements	
Operation system	Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7, or more
CPU	Above Intel Pentium III 800MHz or equivalent CPU
Memory	Minimum 512MB
Sound card, video card	Sound card and video card should support DirectX8 or higher version
Hard disk	Over 500MB free space
Others	1 standard USB1.1 or USB2.0 interface

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Appearance and key introduction



Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Key/Indicator	Function	
Power On/Off	Power the camera on or off. When opening the menu, switch over between normal (effect parameters and replay of image, video) and setup menu.	
Shutter	In recording video mode, it is used to start/stop recording. In capture mode, it is used as a shutter. In replay mode; it is used to play the video. When operating the menu, it is used to confirm the selection.	
Up key	Digital zoom in (capture/video mode); menu selection (after opening the menu); pause, continue playing (when playing and recording video in replay mode).	
OK key	Open/exit from menu. Stop playing (when replaying video).	
Down key	Digital zoom out (capture/video mode); menu selection (after opening the menu).	
Mode switch	Switch over among modes of capture, video and replay.	
Operation indicator	The upper one is a charging indicator.	In power-off state, it keeps constant lighting when the charger is connected for charging.
	The lower one is an operation indicator.	It flashes once during capturing, and it keeps constant lighting when connected with computer portable disk.

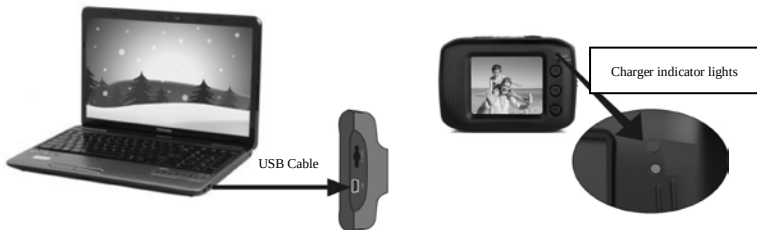
Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Start Use

1. Charge built-in lithium battery



In power-off state, when the camera is connected with computer, charging begins. At this time, the charger indicator lights and it turns off when charged full. Generally, it costs 2-4 hours to charge full.

2. Use memory card

1. Follow the instructions carved by slot of the memory card, it is to insert FT card into the card slot till entirely inserted.

Clip Sonic[®]

TECHNOLOGY

User manual

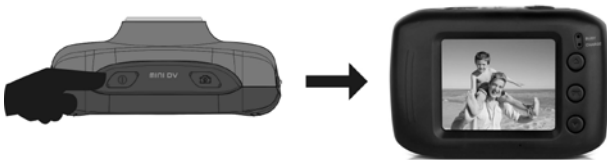
2. To take the FT card out, after gently pressing the end of the memory card inwards, the card will reject out.



Note: The camera is not equipped with a built-in memory, and thus a memory card is required.

3. Power On/Off:

3.1 Power-on: If to press and hold POWER key for 3 seconds, the screen starts up and the camera enters startup state.



3.2 Power-off: In idle state of the camera, if to click POWER key, the camera turns off.

Automatic power-off: When idle time set for the camera reaches, it automatically turns off to save power.

The default time of the system automatic power-off is 5 minutes;

3.3 Power-off due to low battery: In case of extremely low battery, the icon “” appears on the LCD screen. Please timely charge the battery. When the icon turns red and flashes, the camera will automatically power off.

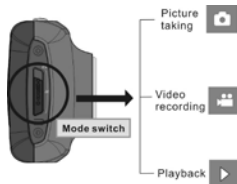
4. Functional mode switchover

The camera is equipped with three modes: capture, video and replay mode. After power-on, the modes can be switched over with MODE switch.

Capture mode: Take pictures.

Video mode: Record video and driving (5min, 3min and 1min).

Replay mode: Picture and video file playback.



5. Indicators

Operation indicator: When the camera works (e.g. recording video, capturing or automatic screen turn-off), the operation indicator lights.

Charger indicator: Constant lighting is to remind user that the camera is being charged.

6 Video mode

When pushing Mode switch to video mode, click shutter in preview state to start recording video; to stop video recording, it is to click it again. It will also automatically stop recording in case that no free room left in the memory card or the battery is over low:

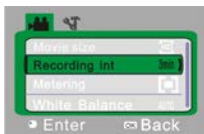
- 1 **00:00:01**: time-meter, indicating 1 second left for recording (indicating 1 second recorded during recording).
- 2 : mode icon: indicates the current mode is video recording.
- 3 : loop recording video time icon: indicates the current loop video recording time is 3 minutes.
- 4 : movie size: indicates the current movie size is 720P.
- 5 : indicates currently a memory card is inserted.
- 6  1.84: magnification of digital zoom: press Up and down key to adjust zoom among 1x-4x.
- 7 : battery icon: indicates current battery level.
- 8 **AUTO**: white balance icon: indicates the current white balance mode is automatic.
- 9 : metering icon: indicates it is currently the pan overall perspective metering.



Video menu setup

In video mode, press OK key to open menu, and then press Up and Down key to select menu. When

selecting menu, background of the selected item will be highlighted. Press Shutter to enter sub-menu. In sub-menu, press Up and Down key for selection, press Shutter for confirmation and back to main menu. In the main menu, press OK key to exit from the menu.



▲ Video menu

Video menu options

Main menu	Sub-menu	Description
Video format	1280x720	High resolution format.
	640X480	Medium resolution format.
Recording int	Off	Power-off driving record.
	1min	Set driving record to 1 minute as a repeating phase.
	3min	Set driving record to 3 minutes as a repeating phase.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

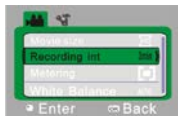
	5min	Set driving record to 5 minutes as a repeating phase.
Metering mode	Central metering	Metering subject to the central area.
	Multi-point metering	Metering subject to multi-points.
	Point metering	Metering subject to one point.
White balance	Automatic	Using automatic white balance, suitable for most cases.
	Daylight	Suitable for daylight environment.
	Cloudy	Suitable for cloudy environment.
	Fluorescent light	Suitable for fluorescent light source environment.
	Tungsten light	Suitable for tungsten light source environment.
Special effect	Normal	Normal effect.
	White and black	White and black effect.
	Sepia	Sepia effect.
	Negative film	Negative film effect.
	Red	Reddish effect.
	Green	Greenish effect.

	Blue	Bluish effect.
Date stamp	Off	Turn off printing date/time on the file.
	Date	During capturing/recording video, print date on right bottom corner of the file.
	Date and time	During capturing/recording video, print date and time on right bottom corner of the file.

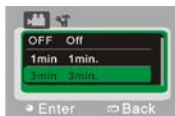
7 Driving video recording:

Push Mode switch to Video mode, open the menu, press Down key to select “REC interval” menu, press Shutter key to enter sub-menu, “1min, 3min, 5min” recording loop mode are for free selection. After pressing OK key for confirmation, press OK key again to exit from the menu. When Shutter is pressed, it starts video recording. During video recording, the camera will automatically stop recording video based on 1min, 3min, 5min selected, and immediately starts next section of video recording (e.g. when 5min is selected in the menu, the camera will automatically stop when 5min recording reached, and starts next section of video recording).

WARNING ! When the memory card is full, the earliest recoded section of file will be deleted for corresponding room for further recording, and it repeats in such a method.



▲ Open video recording menu



▲ Select loop recording time and press OK to confirm.



▲ Exit from menu and press Shutter to start loop video recording

Note: After selecting OFF in “REC interval” menu, the camera turns to normal video recording. Normal recording is beyond the limit of time, and it will not stop until the memory card is full.

8 Capture mode:

Push Mode switch to Capture mode. Press Shutter once in preview state for a picture taken:

- 1 **9999**: Counter: indicates quantity of pictures available to be taken.

- 2  : mode icon: indicates it is currently the mode of capture.

- 3  : movie size: click this icon to select among 1M/3M/5M.

- 4  : indicates currently a memory card is inserted.

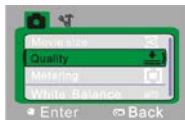
- 5  **1.84** : magnification of digital zoom: press Up and down key to adjust zoom among 1x-4x.



- 6  : battery icon: indicates current battery level.
- 7  : Self-timer icon: indicates the current self-timer mode is set to 10 seconds.
- 8  : white balance icon: indicates the current white balance mode is automatic.
- 9  : metering icon: indicates it is currently the pan overall perspective metering.

Capture menu setup

In capture mode, press OK key to open menu, and then press Up and Down key to select menu. When selecting menu, background of the selected item will be highlighted. Press Shutter to enter sub-menu. In sub-menu, press Up and Down key for selection, press Shutter for confirmation and back to main menu. In the main menu, press OK key to exit from the menu.



▲ Capture menu

Capture menu options

Main menu	Sub-menu	Description
Image size	2592x1944	5 megapixel resolution.
	2048X1536	3 megapixel resolution.
	1280X1024	1 megapixel resolution.
Image quality	Excellent	Best quality image.
	Good	Good image quality.
	Normal	General quality image.
Metering mode	Central metering	Metering subject to the central area.
	megapixel resolution	Metering subject to multi-points.
	Point metering	Metering subject to one point.
White balance	Automatic	Using automatic white balance, suitable for most cases.
	Daylight	Suitable for daylight environment.
	Cloudy	Suitable for cloudy environment.
	Fluorescent light	Suitable for fluorescent light source environment.
	Tungsten light	Suitable for tungsten light source environment.
Exposure	/	Use Left and Right key to adjust exposure compensation.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Capture mode	Off	Use general single shot mode.
	2s	Use 2sec. delay self-timer mode.
	10s	Use 10sec. delay self-timer mode.
	Continuous shooting`	Use continuous shooting.
Special effect	Normal	Normal effect.
	White and black	White and black effect.
	Sepia	Sepia effect.
	Negative film	Negative film effect.
	Red	Reddish effect.
	Green	Greenish effect.
	Blue	Bluish effect.
Date stamp	Off	Turn off printing date/time on the file.
	Date	During capturing/recording video, print date on right bottom corner of the file.
	Date / time	During capturing/recording video, print date and time on right bottom corner of the file.

9 Playback mode:

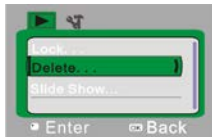
9.1 After power-on, push Mode switch back to Playback mode:

- 1  : mode icon: indicates it is currently the mode of playback.
- 2  : Indicates that there is one file in current folder/totally one folder.
- 3  : indicates that the current folder is locked.
- 4  : **indicates the current file is a video file.**



9.2 Playback menu setup

In playback mode, press OK key to open menu, and then press Up and Down key to select menu. When selecting menu, background of the selected item will be highlighted. Press Shutter to enter sub-menu. In sub-menu, press Up and Down key for selection, press Shutter for confirmation and back to main menu. In the main menu, press OK key to exit from the menu.



▲ Playback menu

Playback menu options

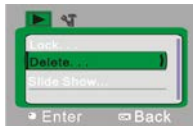
Main menu	Sub-menu	Description
Lock	Lock/unlock this file	Lock/unlock this file.
	Lock all	Lock all files.
	Unlock all	Unlock al files.
Delete	Delete this file	Delete the current file.
	Delete all	Delete all files.
Slide Show	Start	Start playing slide show.
	Interval	1sec.~10sec.
	Repeat	Yes/No.

9.3 Play movie clips:

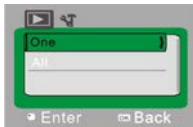


During playing, press Shutter key to play, press Up key for pause, press Shutter key to stop playing.

9.4 Delete file:



1) After selecting the file to be deleted, open the menu, press Up and Down key to select “Delete”.



2) Press Shutter key to enter, after selecting “One”, press Shutter key for confirmation). “All” means to delete all files.)



3) After selecting “Yes”, press Shutter key to delete the file. When the file is deleted, press OK key to exit from the menu.

10 System setup menu:

In capture, video recording or playback mode, press OK key to open menu, and then press Power key to switch over to setup menu. In setup menu, press Up and Down key for selecting menu. When selecting menu, background of the selected item will be highlighted. Press Shutter to enter sub-menu. In sub-menu,

press Up and Down key for selection, press Shutter for confirmation and back to main menu. In the main menu, press OK key to exit from the menu.



▲ System setup menu

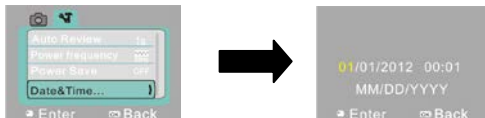
System setup menu options

Main menu	Sub-menu	Description
Automatic playback	Off	No playback performed after capture.
	1 second	Playback performed 1 second later after capture.
	3 seconds	Playback performed 3 seconds later after capture.
Power frequency	50Hz	Set to 50Hz light source frequency.
	60Hz	Set to 60Hz Playback performed 1 second later after capture.
Automatic shutdown	1 minute	Automatic shutdown performed in case of 1 minute idle.
	3 minutes	Playback performed 3 seconds later after capture.
	5 minutes	Playback performed 5 seconds later after capture.

	OFF	Cancel automatic shutdown.
Date and time	/	Set up date and time format.
Language	/	Set up the language.
Format	Yes/No	Format memory card.
Default value	Yes/No	Back to default value.

Setting date and time:

Press OK key to open the menu, and then press Power key to enter setup menu. Press Down key to select “Date&Time” item, and press Shutter key to enter setup window.



In setup window, press Power key to select the item to be adjusted (Date, time). The selected item will be highlighted in yellow. Then press Up key or Down key for adjustment. At completion of adjustment, press Shutter key to confirm the adjustment, or press OK key to cancel the setup and return. Finally press OK key to exit from setup mode.

Application in PC

1. Connect with PC

The camera is equipped with function of plug and play. In power-in state, after connecting this device to the computer with USB cable, it can be switched over to portable hard disk mode.

Portable hard disk icon will be shown in the window of “My Computer”. Images/video shot by you are stored in portable hard disk folder I:\DCIM\100MEDIA (“I” indicates equipment portable hard disk)

2. Use computer camera function

After connecting the camera with the computer, press OK key to enter camera mode.

Technical Parameters

Image sensor	1.3 megapixel (CMOS)
Function mode	Video, capture, car mode, portable disk, PC cam
Lens	F3.1 f=9.3mm
Digital zoom	4x
Shutter	Electronic shutter
LCD display	1.77”TFT screen
Image resolution	8M (3264 x 2448)/ 5M (2592 x 1944) / 3M (2048 x 1536)

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

User manual

Video resolution	VGA: 640x480 (60 frame/second); 720P:1280x720 (30 frame/second)	
White balance	Automatic /Sunny / Cloudy / Fluorescent light / Tungsten light	
Exposure	-2.0 ~ +2.0	
File format	Video	AVI
	Image	JPEG
Storage medium	Micro SD card (Max. support 32GB)	
USB interface	High-speed USB 2.0 interface	
Power supply	Built-in 3.7V chargeable lithium battery	
Dimensions (LxWxH)	67*48*29mm	
Weight	Roughly 48g	

Standard package



Camera



User Manual



USB cable



Correct disposal of the unit **(Electrical and Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and the rest of Europe that have adopted separate collection systems countries)

The European Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal household waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The symbol of the crossed out dustbin is marked on all products to remind the obligations of separate collection. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their product.

CLIP SONIC

- Non contractual illustration
- Product information is subject to change without prior notice



Pour en savoir plus :
www.quefairedelesdechets.fr

Cámara sport HD alta definición en minia



Referencia: X97PC

Versión: 1.3

Idioma: Español

Funciones

Gracias por adquirir esta cámara. Este producto posee video de alta definición con imágenes dinámicas potentes continuas. Las imágenes son compatibles con el formato de vídeo AVI, con lo que podrá lograr imágenes nítidas. Este dispositivo posee un diseño exclusivo súper portátil, lo cual le proporciona las ventajas de utilidad, seguridad y belleza en distintos campos. Asegúrese de leer detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Las visualizaciones de pantalla y los diagramas usados en este manual son una introducción detallada y visual de esta cámara digital. Por motivos de I+D, las pantallas y diagramas pueden variar de aquellos indicados en la cámara digital real.

Precauciones

Antes de usar la cámara, lea detenidamente este manual del usuario para garantizar un uso correcto y seguro de la cámara, y para lograr el mejor rendimiento y vida útil posibles.

- ◆ Mantenga la cámara y el objetivo alejados de la luz directa del sol. De lo contrario, podría dañar el sensor de imagen de la cámara.
- ◆ Evite que penetren agua o arena en la cámara al usarla en la playa o junto al mar. El agua, la arena, el polvo y las partículas que contengan sal pueden dañar la cámara.
- ◆ Mantenga la cámara alejada del polvo y de los productos químicos. Es esencial que guarde la cámara en lugares frescos y secos que dispongan de una buena ventilación. No coloque la cámara en lugares con altas temperaturas, humedad o con mucho polvo para evitar un funcionamiento incorrecto.
- ◆ Si se acumula polvo o suciedad en la cámara, límpielos con un paño seco, limpio y suave. Si penetra

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

arena en la cámara o en el objetivo, límpielos cuidadosamente soplando.

- ◆ Para limpiar la superficie del objetivo de la cámara, sople primeramente la arena, y a continuación límpielo con un paño o papel aptos para instrumentos ópticos. Si fuese necesario, limpie la cámara con un limpiador. Está terminantemente prohibido limpiar la cámara con soluciones orgánicas.
- ◆ Está terminantemente prohibido tocar la superficie del objetivo con los dedos.
- ◆ Si es la primera vez que usa la tarjeta de memoria en la cámara, realice primeramente una copia de seguridad de los datos y, a continuación, formatee la tarjeta de memoria.
- ◆ La tarjeta Micro SD externa es un componente electrónico de precisión. Realizar lo siguiente podría dañar o causar la pérdida de los datos:
 1. Usar la tarjeta de memoria incorrectamente.
 2. Doblar la tarjeta de memoria, dejarla caer o golpearla.
 3. Altas temperaturas y humedad o la luz directa del sol.
 4. Campos estáticos o electromagnéticos cercanos.
 5. Sacar la tarjeta de memoria o interferir con el suministro de alimentación de la cámara durante el uso de la tarjeta de memoria con la cámara o el ordenador (lectura, escritura o formateo).
 6. Tocar las superficies metálicas de la tarjeta de memoria con los dedos o artículos de metal.
 7. Superar la vida útil de la tarjeta de memoria.

Acerca del producto

- ◆ Este producto posee un tamaño reducido y es de fácil instalación.
- ◆ El producto posee vídeo de alta definición e imágenes dinámicas. Incluso con poca iluminación, podrá filmar vídeos. Es igualmente compatible con el formato de vídeo AVI.
- ◆ Compatible con la captura VGA (640 x 480) y HD (1280 x 720).

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

- ◆ Tres tamaños de imagen (5 M, 3 M y 1 M) opcionales.
- ◆ Este producto es compatible con la función de marca de agua de fecha y hora, y la fecha y la hora pueden visualizarse sincrónicamente durante la grabación.
- ◆ Compatible con USB2.0 de alta velocidad.
- ◆ Compatible con tarjetas Micro SD con un máx. de 32 G.
- ◆ Este producto usa un método de grabación de cobertura en bucle y las nuevas grabaciones puede cubrir automáticamente las antiguas imágenes proporcionando grabaciones ilimitadas. Grabe todas las imágenes cuando aparezca en pantalla el mensaje “Memoria llena”, de lo contrario, todas las nuevas capturas sobrescribirán las más antiguas.
- ◆ Este producto está equipado con una función de repetición. Podrá consultar el vídeo grabado en la pantalla.

Aviso de uso de la carcasa hermética

- ◆ Antes de sellar la carcasa hermética, limpie el sello de goma del alojamiento, un solo pelo o grano de arena pueden causar fugas. Realice una prueba cerrando la carcasa sin introducir la cámara. Sumerja completamente la carcasa en agua durante aprox. un minuto. Saque la carcasa del agua, seque el exterior con una toalla y ábrala. Si el interior está seco, la carcasa puede usarse bajo el agua.
- ◆ Recuerde ajustar el interruptor de modo en la posición de grabación deseada antes de introducir la cámara en la carcasa hermética. La carcasa no posee botones externos para el cambio del modo.
- ◆ Después del uso en agua salada, deberá aclarar el exterior del alojamiento con agua dulce y secarlo. No hacerlo causará la aparición de corrosión en el pasador de la bisagra y la acumulación de sal en el sello, lo cual puede causar fallos.

- ◆ Para limpiar el sello, aclárelo en agua dulce y sacúdalo (secarlo con un paño podría causar que se acumule pelusilla en el sello). Vuelva a instalar el sello en las ranuras de la puerta trasera del alojamiento.

Requisitos del sistema

Requisitos del sistema	
Sistema operativo	Microsoft Windows2000, XP, Vista, 7 o superior
CPU	Superior a Intel Pentium III 800 MHz o CPU equivalente
Memoria	Mínimo de 512 MB
Tarjeta de sonido, tarjeta de vídeo	La tarjeta de sonido y la tarjeta de vídeo deben ser compatibles con DirectX8 o versiones posteriores
Disco duro	Más de 500 MB de espacio libre
Otros	1 USB1.1 estándar o interfaz USB2.0

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

Aspecto y presentación de las teclas

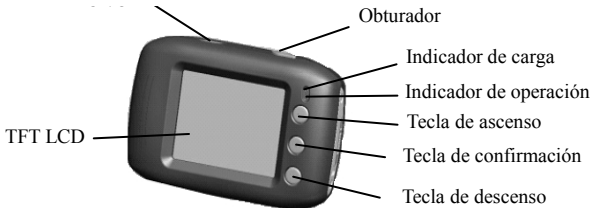
Conmutación de modo:

- Fotografía
- Video
- Reproducción



Objetivo

Interruptor de activación/desactivación



Tecla/Indicador	Función
Activación/Desactivación	Activa o desactiva la cámara. Al abrir el menú, alterna entre el menú normal (parámetros de los efectos y reproducción de imagen y vídeo) y el de configuración.
Obturador	En el modo de grabación de video, inicia/detiene la grabación. En el modo captura, se usa como obturador. En el modo de reproducción, se usa para reproducir vídeos. Al acceder al menú, se usa para confirmar la selección.
Tecla de ascenso	Acercamiento de zoom digital (modo captura/vídeo); selección de menú (después de abrir el menú); pausar y continuar la reproducción (al reproducir y guardar vídeos en el modo de reproducción).
Tecla de confirmación	Abrir/salir del menú. Detener la reproducción (al reproducir vídeo).
Tecla de descenso	Alejamamiento de zoom digital (modo captura/vídeo); selección de menú (antes de abrir el menú).
Conmutación de modo	Alternación entre los modos de captura, video y reproducción.

Clip Sonic®

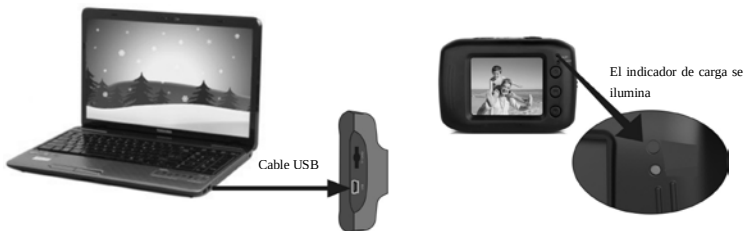
TECHNOLOGY

Manual del usuario

Indicador de operación	El superior es el indicador de carga.	En el estado de desactivación, permanece constantemente iluminado al conectar el cargador para la carga.
	El inferior es el indicador de operación.	Parpadea una vez durante la captura y permanece encendido al conectarse a un disco portátil de ordenador.

Primeros pasos

1. Cargue la batería de litio integrada



Desde el estado de desactivación, cuando la cámara está conectada a un ordenador, comienza la carga. El indicador de carga se ilumina y se apaga una vez completada la carga. Por norma general, tarda de 2 a 4 horas en cargarse completamente.

2. Uso de la tarjeta de memoria

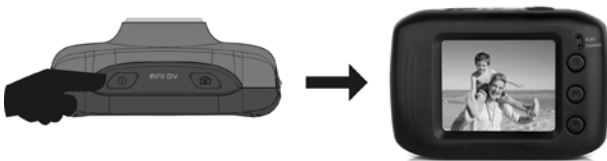
1. Siga las instrucciones indicadas en la ranura de la tarjeta de memoria e introduzca completamente una tarjeta FT en la ranura para tarjetas.
2. Para extraer la tarjeta FT, presione ligeramente el extremo de la tarjeta para que salga expulsada.



Nota: La cámara no está equipada con una memoria integrada, por ello es necesario el uso de una tarjeta de memoria.

3. Activación/Desactivación:

3.1 Activación: Mantenga pulsada la tecla de alimentación durante 3 segundos. La pantalla se encenderá y la cámara accederá al estado de puesta en marcha.



3.2 Desactivación: Desde el estado de inactividad de la cámara, pulse la tecla de alimentación de la cámara para apagarla.

Desconexión automática: Si no usa la cámara durante el tiempo establecido, se apagará automáticamente para ahorrar energía. El plazo predeterminado de la desconexión automática es de 5 minutos.

3.3 Desactivación por falta de batería: Si la carga de la batería es extremadamente baja, aparecerá el icono "🔋" en la pantalla LCD. Cargue la batería inmediatamente. Si el icono parpadea en rojo, la cámara se desactivará automáticamente.

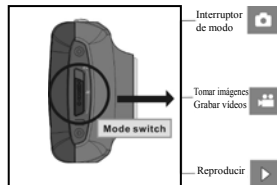
4. Modos y conmutación

La cámara posee tres modos: captura, video y reproducción. Tras la activación, podrá cambiar de modo pulsando el interruptor de modo.

Modo de captura: Tomar imágenes.

Modo de vídeo: Grabar vídeos (5 min., 3 min. y 1 min.).

Modo de reproducción: Reproducir imágenes y vídeos.



5. Indicadores

Indicador de operación: Si la cámara está operando (p. ej., grabando vídeos, tomando imágenes o con la pantalla desactivada), el indicador de operación se iluminará.

Indicador de carga: Iluminado constantemente para recordar al usuario que la cámara se está cargando.

6 Modo de vídeo

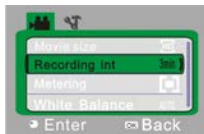
Pulse el interruptor de modo para acceder al modo de vídeo. Presione el obturador en el estado de vista previa para iniciar la grabación de vídeo; para detener la grabación de vídeo, vuelva a pulsarlo. Si no queda espacio libre en la tarjeta de memoria o si la carga de la batería es baja, la grabación se detendrá automáticamente:

- 1 **00:00:01**: contador indicando que queda 1 segundo para la grabación (indicando 1 segundo grabado durante la grabación).
- 2  : icono de modo: indica el modo actual de grabación de vídeo.
- 3  : icono de tiempo de grabación de vídeo en bucle: indica que el tiempo de grabación de vídeo en bucle actual es de 3 minutos
- 4  : tamaño de vídeo: indica que el tamaño actual del vídeo es de 720P.
- 5  : indica la existencia de una tarjeta de memoria introducida.
- 6  1.84 : ampliación de zoom digital: pulse las teclas de ascenso y descenso para ajustar el zoom digital a x1-x4.
- 7  : icono de batería: indica el nivel de carga actual de la batería.
- 8 **AUTO** : icono de balance de blancos: indica que el modo de balance de blancos actual es automático.
- 9  : icono de medición: indica que se encuentra actualmente en la medición de perspectiva global de barrido.



Configuración del menú de vídeo

En el modo de vídeo, pulse la tecla OK para abrir el menú y pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar el menú. El fondo del artículo seleccionado aparecerá resaltado. Pulse el obturador para acceder al menú secundario. Desde el menú secundario, pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar y pulse el obturador para confirmar y regresar al menú principal. Desde el menú principal, pulse OK para salir del menú.



▲ Menú de vídeo

Opciones del menú de vídeo

Menú principal	Menú secundario	Descripción
Formato de vídeo	1280 x 720	Formato de alta resolución.
	640 X 480	Formato de resolución media.
Intervalo de	Desactivado	Grabación desactivada.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

grabación	1 min.	Ajuste el intervalo de grabación a 1 minuto como fase de repetición.
	3 min.	Ajuste el intervalo de grabación a 3 minutos como fase de repetición.
	5 min.	Ajuste el intervalo de grabación a 5 minutos como fase de repetición.
Modo de medición	Medición central	Medición del sujeto del área central.
	Medición multipunto	Medición del sujeto de múltiples puntos.
	Medición puntual	Medición del sujeto en un punto.
Balance de blancos	Automático	Apto para la mayoría de los casos.
	Luz diurna	Apto para entornos con luz diurna.
	Nublado	Apto para entornos nublados.
	Luz fluorescente	Apto para entornos con iluminación fluorescente.
	Luz de tungsteno	Apto para entornos con iluminación de tungsteno.
Efectos especiales	Normal	Efecto normal.
	Blanco y negro	Efecto en blanco y negro.
	Sepia	Efecto sepia.

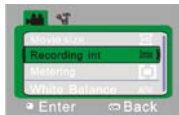
	Negativo	Efecto de negativo.
	Rojo	Efecto rojizo.
	Verde	Efecto verdoso.
	Azul	Efecto azulado.
Impresión horaria	Desactivado	Desactiva la impresión de la fecha/hora en el archivo.
	Fecha	Durante la captura/grabación de vídeos, imprime la fecha en la esquina inferior derecha del archivo.
	Fecha y hora	Durante la captura/grabación de vídeos, imprime la fecha y la hora en la esquina inferior derecha del archivo.

7 Grabación de vídeo a intervalos:

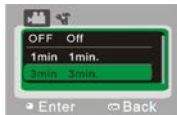
Pulse el interruptor de modo para acceder al modo de video. Abra el menú, pulse la tecla de descenso para seleccionar el menú "REC interval" y pulse la tecla del obturador para acceder al menú secundario. Están disponibles las opciones "1min, 3min, 5min" del modo de grabación en bucle. Después de pulsar la tecla OK para confirmar, vuelva a pulsarla para salir del menú. Al pulsar el obturador comienza la grabación de vídeo. Durante la grabación de vídeo, la cámara detendrá automáticamente la grabación en función del intervalo

seleccionado: 1 min., 3 min., 5 min., y comenzará inmediatamente la siguiente sección de grabación de vídeo (p. ej., al seleccionar 5 min en el menú, la cámara se detendrá automáticamente cuando transcurran los 5 minutos de grabación y comenzará la siguiente sección de grabación de vídeo.).

¡ADVERTENCIA! Cuando la tarjeta de memoria se llene, la sección grabada más antigua del archivo será eliminada para crear más espacio de grabación y así sucesivamente.



▲ Abra el menú de grabación de vídeo
menú y pulse



▲ Seleccione el intervalo de
grabación en bucle
y pulse OK para confirmar.



▲ Salga del el obturador
para iniciar la grabación
de vídeo en bucle

Nota: Después de seleccionar DESACTIVADO en el menú “REC interval”, la cámara accederá a la grabación de vídeo normal. La grabación normal no tiene límite temporal y no se detendrá hasta que se llene la tarjeta de memoria.

8 Modo de captura:

Pulse el interruptor de modo para acceder al modo de captura. Pulse el obturador una vez en el modo de vista previa para tomar una imagen:

1 **9999**: contador: indica la cantidad de imágenes que pueden capturarse.

2  : icono de modo: indica que se encuentra en el modo de captura.

3  : tamaño de vídeo: haga clic aquí para seleccionar entre 1M/3M/5M.

4  : indica que hay actualmente una tarjeta de memoria introducida.

5  1.84 : ampliación de zoom digital: pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar entre

x1-x4.

6  : icono de batería: indica el nivel de carga actual de la batería.

7  : icono de temporizador automático: indica que el modo actual de temporizador automático está ajustado en 10 segundos.

8  : icono de balance de blancos: indica que el modo de balance de blancos actual es automático.

9  : icono de medición: indica que se encuentra actualmente en la medición de perspectiva global de barrido.

Configuración del menú de captura

Desde el modo captura, pulse la tecla OK para abrir el menú, a continuación pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar el menú. Al seleccionar el menú, el fondo del artículo seleccionado aparece resaltado. Pulse el obturador para acceder al menú secundario. Desde el menú secundario pulse las teclas

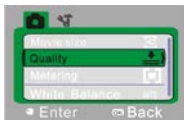


Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

de ascenso y descenso para seleccionar y el obturador para confirmar y regresar al menú principal. Desde el menú principal, pulse OK para salir del menú.



▲ Menú de captura

Opciones del menú de captura

Menú principal	Menú secundario	Descripción
Tamaño de imagen	2592 x 1944	Resolución de 5 megapíxeles
	2048 X 1536	Resolución de 3 megapíxeles
	1280 X 1024	Resolución de 1 megapíxel
Calidad de imagen	Excelente	Mejora calidad de imagen.
	Buena	Calidad de imagen buena.
	Normal	Imagen de calidad general.
Modo de medición	Medición central	Medición del sujeto del área central.
	Resolución de megapíxeles	Medición del sujeto en múltiples puntos.

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

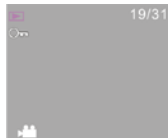
	Medición puntual	Medición del sujeto en un punto.
Balance de blancos	Automático	Apto para la mayoría de los casos.
	Luz diurna	Apto para entornos diurnos.
	Nublado	Apto para entornos nublados.
	Luz fluorescente	Apto para entornos con luz fluorescente.
	Luz de tungsteno	Apto para entornos con luz de tungsteno.
Exposición	/	Use las teclas izquierda y derecha para ajustar la compensación de la exposición.
Modo captura	Desactivado	Use el modo de disparo único general.
	2 seg.	Use el modo de temporizador automático para retardar el disparo 2 seg.
	10 seg.	Use el modo de temporizador automático para retardar el disparo 10 seg.
	Disparo continuo	Use el disparo continuo.
Efectos especiales	Normal	Efecto normal.
	Blanco y negro	Efecto blanco y negro.
	Sepia	Efecto sepia.
	Negativo	Efecto de negativo.

	Rojo	Efecto rojizo.
	Verde	Efecto verdoso.
	Azul	Efecto azulado.
Impresión horaria	Desactivado	Desactiva la impresión de la fecha/hora en el archivo.
	Fecha	Durante la captura/grabación de vídeos, imprime la fecha en la esquina inferior derecha del archivo.
	Fecha/Hora	Durante la captura/grabación de vídeos, imprime la fecha y la hora en la esquina inferior derecha del archivo.

9 Modo de reproducción:

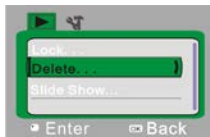
9.1 Después de la activación, ajuste el interruptor de modo en el modo de reproducción:

-  : icono de modo: indica que se encuentra en el modo de reproducción.
-  : indica que solo hay un archivo en la carpeta actual.
-  : indica que la carpeta actual está bloqueada.
-  : indica que el archivo actual es un archivo de vídeo.



9.2 Configuración del menú de reproducción

Desde el menú de reproducción, pulse la tecla OK para abrir el menú y, a continuación, pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar un menú. Al seleccionar el menú, el fondo del artículo seleccionado aparece resaltado. Pulse el obturador para acceder al menú secundario. Desde el menú secundario, pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar y el obturador para confirmar y regresar al menú principal. En el menú principal, pulse OK para salir del menú.



▲ Menú de reproducción

Opciones del menú de reproducción

Menú principal	Menú secundario	Descripción
Bloquear	Bloquear/desbloquear este archivo	Bloquea/desbloquea este archivo
	Bloquear todo	Bloquea todos los archivos.

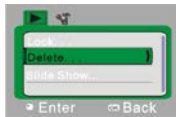
	Desbloquear todos	Desbloquea todos los archivos.
Borrar	Borrar este archivo	Borra el archivo actual.
	Borrar todo	Borra todos los archivos.
Pase de diapositivas	Iniciar	Inicia la reproducción del pase de diapositivas.
	Intervalo	1 seg. ~ 10 seg.
	Repetir	Sí/No.

9.3 Reproducción de videoclips:

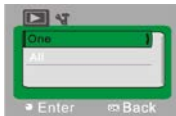


Durante la reproducción, pulse la tecla del obturador para reproducir, pulse la tecla de ascenso para pausar y pulse la tecla del obturador para detener la reproducción.

9.4 Borrar archivo:



1) Después de seleccionar el archivo a borrar, abra el menú y pulse la tecla de ascenso o descenso para seleccionar “Delete”.



2) Pulse la tecla del obturador para entrar y, después de seleccionar “One”, pulse la tecla del obturador para confirmar. (“All” borra todos los archivos.)



3) Después de seleccionar “Sí”, pulse la tecla del obturador para borrar el archivo. Una vez borrado, pulse OK para salir del menú.

10 Menú de configuración del sistema:

En el modo de captura, grabación de vídeo o reproducción, pulse OK para abrir el menú y, a continuación, pulse la tecla de alimentación para acceder al menú de configuración. En el menú de configuración, pulse las teclas de ascenso y descenso para seleccionar el menú. Al seleccionar un menú, el fondo del artículo seleccionado aparece resaltado. Pulse el obturador para acceder al menú secundario. En el menú secundario pulse las teclas de acceso y descenso para seleccionar, y pulse el obturador para confirmar y salir al menú principal. Desde el menú principal, pulse OK para salir del menú.



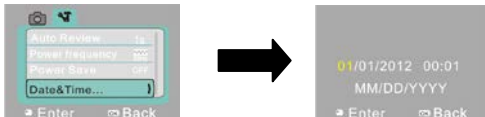
▲ Menú de configuración del sistema

Opciones del menú de configuración del sistema

Menú principal	Menú secundario	Descripción
Reproducción automática	Desactivada	No se realiza la reproducción después de la captura.
	1 segundo	La reproducción se realiza 1 segundo después de la captura.
	3 segundos	La reproducción se realiza 3 segundos después de la captura.
Frecuencia de alimentación	50 Hz	Ajusta la frecuencia de la fuente de luz a 50 Hz.
	60 Hz	Ajusta a 60 Hz. La reproducción se realiza 1 segundo después de la captura.
Desconexión automática	1 minuto	La desconexión automática se activa transcurrido 1 minuto de inactividad.
	3 minutos	La reproducción se realiza 3 segundos después de la captura.
	5 minutos	La reproducción se realiza 5 segundos después de la captura.
	Desactivada	Cancela la desconexión automática.
Fecha y hora	/	Ajuste del formato de la fecha y la hora.
Idioma	/	Ajuste del idioma.
Formatear	Sí/No	Formatea la tarjeta de memoria.
Valor predeterminado	Sí/No	Regresa al valor predeterminado.

Ajuste de la fecha y la hora:

Pulse OK para abrir el menú y, a continuación, pulse la tecla de alimentación para acceder al menú de configuración. Pulse la tecla de descenso para seleccionar el artículo “Date&Time”, y pulse la tecla del obturador para acceder a la ventana de configuración.



En la ventana de configuración, pulse la tecla de alimentación para seleccionar el artículo a ajustar (fecha, hora). El artículo seleccionado aparecerá resaltado en amarillo. A continuación pulse las teclas de ascenso y descenso para ajustar. Una vez finalizado el ajuste, pulse la tecla del obturador para confirmar el ajuste o pulse la tecla OK para cancelar la configuración y salir. Pulse la tecla OK para salir del modo de configuración.

Aplicación en ordenador

1. Conexión a un ordenador

La cámara está equipada con una función conectar y listo. En el modo de activación, después de conectar este dispositivo a un ordenador con un cable USB, podrá acceder al modo de disco duro portátil.

El icono de disco duro portátil aparecerá en la ventana “Mi PC”. En la carpeta del disco duro portátil

están almacenadas las imágenes/vídeos realizados I:\DCIM\100MEDIA ("I" indica el equipo de disco duro portátil)

2. Uso de la función de cámara del ordenador

Después de conectar la cámara al ordenador, pulse la tecla OK para acceder al modo de cámara.

Parámetros técnicos

Sensor de imagen	1,3 megapíxeles (CMOS)
Modo de función	Vídeo, captura, modo coche, disco portátil, cámara del ordenador
Objetivo	F3.1 f=9,3 mm
Zoom digital	x 4
Obturador	Obturador electrónico
Pantalla LCD	Pantalla TFT de 1,77"
Resolución de imagen	8M (3264 x 2448)/ 5M (2592 x 1944) / 3M (2048 x 1536)
Resolución de vídeo	VGA: 640 x 480 (60 fotogramas/segundo); 720P:1280 x 720 (30 fotogramas /segundo)
Balance de blancos	Automático/Soleado/Nublado/Luz fluorescente/Luz de tungsteno
Exposición	-2,0 ~ +2,0

Clip Sonic®

TECHNOLOGY

Manual del usuario

Formato de archivo	Vídeo	AVI
	Imagen	JPEG
Medio de almacenamiento	Tarjeta Micro SD (compatibilidad máx. 32 GB)	
Interfaz USB	Interfaz USB 2.0 de alta velocidad	
Suministro de alimentación	Batería de litio recargable integrada de 3,7 V	
Dimensiones (Lr. X An. X Al.)	67*48*29 mm	
Peso	Aproximadamente 48 g	

Paquete estándar



Cámara



Manual del usuario



Cable USB



Eliminación correcta de la unidad **(Aparatos eléctricos y electrónicos)**

(Aplicable en la Unión Europea y el resto de Europa que han adoptado los países sistemas de recogida selectiva de residuos)

La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los que electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores habituales para residuos domésticos. Aparatos viejos deben ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo de la papelera tachada se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada. El consumidor debe contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su producto.

CLIP SONIC

- ilustración no contractuales
- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.



Pour en savoir plus :
www.guafalinedemesdechets.fr

